

AMTLICHER ANZEIGER FEUILLE OFFICIELLE



BIEL / BIENNE EVILARD / LEUBRINGEN



Commune municipale
d'Evilard / Macolin
Einwohnergemeinde
Leubringen / Magglingen

Dienstag, 19. März 2024 – Nr. 11 / Mardi 19 mars 2024 – N° 11

Amtliches Publikationsorgan für Biel und Leubringen

Organe de publication officiel pour Bienne et Evilard

ÖFFENTLICHES BAUWESEN

Kehrichtabfuhr

Ihre nächsten Recyclingabfuhr:

 **Glas**
Kreis 4
Mittwoch, 27. März 2024

 **Papier und Karton**
Kreis 3
Mittwoch, 27. März 2024

 **Kehrichtabfuhr**
Die Hauskehrichtabfuhr vom **29. März 2024, Karfreitag**, Kreise 1 und 3 fällt aus und wird nicht nachgeholt.

 **Grünabfuhr**
Die Grünabfuhr vom **29. März 2024, Karfreitag**, Kreis 4 fällt aus und wird nicht nachgeholt.

Verkaufsstelle für Container: 032 326 29 29.

Für zusätzliche Informationen konsultieren Sie bitte Ihre Broschüre und Ihren Kehrichtabfuhrplan! Machen und helfen Sie mit! Danke

Infrastruktur Biel
Strasseninspektorat

Abteilung Stadtplanung Informations- und Mitwirkungsverfahren

Teiländerung der baurechtlichen Grundordnung der Stadt Biel im Bereich «Brüggstrasse_Nord (ZPP 2.7)»

Gemäss Art. 58 des kantonalen Baugesetzes vom 9. Juni 1985 sorgen die Behörden dafür, dass die Bevölkerung bei Planungen mitwirken kann.

Dies trifft auf die Teiländerung der baurechtlichen Grundordnung der Stadt Biel im Bereich «Brüggstrasse-Nord» zu.

Der Planungsperimeter umfasst die Parzelle der Migros Madretsch (Nr. 5337), welche an die Brüggstrasse, den Friedweg und den Zionsweg grenzt.

Mit der vorliegenden Teiländerung soll die Grundlage für einen hochwertigen Ersatzneubau für die Migros mit Gewerbe und Wohnungen geschaffen werden. Dadurch soll die Attraktivität des Quartierzentrums Madretsch gesteigert werden.

Die Pläne können vom **13. März 2024 bis zum 12. April 2024** bei der Abteilung Stadtplanung, Dienststelle Planung und Stadtraum, Zentralstrasse 49 (Kontrollgebäude, 5. Stock), Biel, eingesehen werden. Die Unterlagen sind während derselben Frist auch auf der Website der Stadt verfügbar: www.biel-bienne.ch/planungsverfahren.

Stellungnahmen und Bemerkungen sind schriftlich bis spätestens **12. April 2024** an die Abteilung Stadtplanung, Dienststelle Planung und Stadtraum, Zentralstrasse 49, Postfach, 2501 Biel, zu richten.

Vorübergehende Verkehrsmassnahmen

Verkehrsbeschränkung auf der Mettstrasse und der Madretschstrasse, gestützt auf Art. 3 des Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958 (SVG).

In der SBB-Unterführung zwischen der Mettstrasse und der Madretschstrasse wird der Strassenbelag ersetzt.

Um die Arbeiten auszuführen, muss die SBB-Unterführung im obgenannten Abschnitt für sämtlichen motorisierten Fahrverkehr in beiden Richtungen gesperrt werden.

Eine Umleitung wird ab der Brühlstrasse, respektive ab der Orpundstrasse signalisiert. Der Verkehr wird über die Brühlstrasse, Schwanengasse, Jurastrasse, den Oberen Quai, die Jakob-Stämpfli-Strasse, Mühlestrasse, Poststrasse, Orpundstrasse umgeleitet.

Für den Velo- und Fussverkehr bleibt die SBB-Unterführung zu jeder Zeit in beiden Richtungen offen.

Dauer der Verkehrsmassnahme:
Montag, 8. April 2024 / 20.00 Uhr bis Dienstag, 9. April 2024 / 05.00 Uhr

Ausweichdatum bei schlechtem Wetter:
Dienstag, 9. April 2024 / 20.00 Uhr bis Mittwoch, 10. April 2024 / 05.00 Uhr

Die erforderlichen Signale werden an Ort und Stelle gut sichtbar aufgestellt. Widerhandlungen gegen diese Verkehrsbeschränkung werden im Ordnungsbussenverfahren bzw. gemäss Art. 90 SVG geahndet.

Polizeiinspektorat Biel
Verkehrslenkung

BAUPUBLIKATIONEN

Gestützt auf Art. 26 des Baubewilligungsdekretes (BewD – BSG 725.1) vom 22. März 1994 erfolgen nachstehende Bekanntmachungen:

Stadt Biel Baugesuch Nr: BG25518 (eBau Nr. 2023-2336 / 113795)

Gesuchsteller: UBS AG, Beatrice Graber, Postfach, 8098 Zürich

Projektverfasser: Itten + Brechbühl AG, Irene Christeler, Nordring 4a, Postfach, 3013 Bern

Standort: Parkweg 8, 2502 Biel, Parzelle Nr. 1750

Bauvorhaben: Ersatz der Heizung durch eine Pelletheizung und eine Ölheizung, Bau von zwei neuen Kaminanlagen. Dritte Publikation aufgrund einer Projektanpassung.

Zonenplan: Bauzone 6
Bauzone 1 (südöstliche Grenze)
Geschlossene Bauweise I
Mischzone B

Gebiet mit Erdgeschossbestimmungen
Schutzobjekt: Nein

Erforderliche Ausnahme(n): Keine
Gewässerschutz: GWS-Zone üB
Massnahmen gemäss Abwasserreglement der Stadt Biel und Richtlinien AWA

Auflage- und Einsprachefrist: 11.04.2024
Auflage- und Einsprachestelle: Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel, Zentralstrasse 49, Biel, 5. Stock. Akteneinsicht: Mo-Fr: 08:00 – 11:45 und 14:00 – 16:30 Uhr. Das Personal steht Ihnen Di-Do Vormittag und Mittwochnachmittag oder auf Voranmeldung für Auskünfte und Beratung zur Verfügung.

Elektronische Auflage: Das Baugesuchsdossier kann öffentlich während der Einsprachefrist ebenfalls unter folgendem Link eingesehen werden: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20500>

Die weitere Rechtsmittelbelehrung befindet sich am Ende der Baupublikationen und gilt für dieses Baugesuch!

Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel

Wichtige Information

Der Amtl. Anzeiger Biel/Leubringen erscheint am **Dienstag, 2. April 2024 nicht.**

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern schöne Ostern

TRAVAUX PUBLICS

Enlèvement des ordures

Enlèvement de déchets recyclables:

 **Verre**
Secteur 4
Mercredi 27 mars 2024

 **Papier et carton**
Secteur 3
Mercredi 27 mars 2024

 **Enlèvement des ordures**
Le ramassage des ordures du **29 mars 2024, Vendredi saint**, secteurs 1 et 3 n'aura pas lieu et ne sera pas remplacé.

 **Enlèvement des déchets organiques**
Le ramassage des déchets organiques du **29 mars 2024, Vendredi saint**, secteur 4 n'aura pas lieu et ne sera pas remplacé.

Points de vente des conteneurs: 032 326 29 29.
Pour toute information complémentaire, veuillez consulter votre brochure et le plan de ramassage. Participez et aidez-nous! Merci

Infrastructures Bienne
Inspection de la voirie

Département de l'urbanisme Procédure d'information et de participation de la population

Modification partielle de la réglementation fondamentale en matière de construction de la Ville de Bienne dans le secteur «Route de Brügg Nord (ZPO 2.7)»

Conformément à l'art. 58 de la loi cantonale du 9 juin 1985 sur les constructions, les autorités doivent veiller à ce que la population puisse participer à l'élaboration des plans d'aménagement. C'est le cas pour la modification partielle de la réglementation fondamentale en matière de construction de la Ville de Bienne dans le secteur «Route de Brügg Nord».

Le périmètre de planification englobe la parcelle de la Migros Madretsch (n° 5337) qui se situe entre la route de Brügg, le chemin de la Paix et le chemin de Sion.

La présente modification partielle vise à permettre le remplacement des bâtiments de la Migros par de nouvelles constructions de grande qualité accueillant des activités commerciales et de l'habitation. L'attractivité du centre du quartier de Madretsch sera ainsi également renforcée. Les plans peuvent être consultés du **13 mars au 12 avril 2024** auprès du Département de l'urbanisme, Service de la planification et de l'espace urbain, rue Centrale 49 (Bâtiment du Contrôle, 5e étage), Bienne. Durant cette même période, les documents peuvent être consultés sur le site internet de la Ville à l'adresse suivante: www.biel-bienne.ch/procedures-planification.

Les avis et remarques doivent être adressés par écrit d'ici au **12 avril 2024** au Département de l'urbanisme, Service de la planification et de l'espace urbain, rue Centrale 49, case postale, 2501 Bienne.

SERVICES DE POLICE

Mesures temporaires de restriction de la circulation

Restriction de la circulation à la rue de Mâche et à la rue de Madretsch en vertu de l'art. 3 de la loi fédérale du 19 décembre 1958 sur la circulation routière (LCR).

Le revêtement de la chaussée sera remplacé dans le passage sous-voies CFF entre la rue de Mâche et la rue de Madretsch. La réalisation des travaux nécessite de fermer ce tronçon à tout trafic motorisé dans les deux sens.

Une déviation sera mise en place et signalisée à partir de la rue du Breuil d'un côté, et de la route

d'Orpond de l'autre. Le trafic passera par la rue du Breuil, la rue des Cygnes, la rue du Jura, le quai du Haut, la rue Stämpfli, la rue du Moulin, la rue de la Poste et la route d'Orpond.

Le passage sous-voies CFF restera en tout temps ouvert à la circulation piétonne et cycliste dans les deux sens.

Durée de la mesure:

Du lundi 8 avril 2024, 20h00, au mardi 9 avril 2024, 5h00.

Date de rechange en cas de mauvais temps:

Du mardi 9 avril 2024, 20h00, au mercredi 10 avril 2024, 5h00.

La signalisation requise sera installée sur place de manière bien visible. Toute infraction à la présente mesure de restriction de la circulation sera punie dans le cadre de la procédure des amendes d'ordre ou conformément à l'art. 90 LCR.

Inspection de police de Bienne
Signalisation routière

AVIS DE CONSTRUCTION

En vertu de l'art. 26 du Décret concernant la procédure d'octroi du permis de construire (DPC – RSB 725.1) du 22 mars 1994 les avis suivants sont publiés:

Ville de Bienne Demande de permis n°: BG25518 (eBau Nr. 2023-2336 / 113795)

Maître de l'ouvrage: UBS AG, Beatrice Graber, Postfach, 8098 Zürich

Auteur du projet: Itten + Brechbühl AG, Irene Christeler, Nordring 4a, Postfach, 3013 Bern

Lieu: Chemin du Parc 8, 2502 Bienne, parcelle n° 1750

Projet: Remplacement du chauffage par un chauffage à pellets et un chauffage au mazout, construction de deux nouvelles cheminées

Plan de zones: Zone à bâtir 6
Zone à bâtir 1 (limite sud-est)
Constructions en ordre contigu I
Zone mixte B

Secteur avec dispositions concernant les rez-de-chaussée

Objet protégé: Non
Dérogation(s) nécessaire(s): Aucune

Protection des eaux: Zone eaux üB
Mesures selon le règlement des eaux usées de la Ville de Bienne et les directives de l'OED

Délai de dépôt public et d'opposition: 11.04.2024

Lieu du dépôt et envoi des oppositions: Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne, rue Centrale 49, Bienne, 5e étage. Heures d'ouvertures: Lu-ve: 08h00 – 11h45 et 14h00 – 16h30. Le personnel se tient à disposition pour des renseignements et des conseils mardi à jeudi en matinée et mercredi après-midi ou sur rendez-vous préalable.
Dépôt public en ligne: La demande de permis de construire peut également être consultée jusqu'au délai d'opposition sous le lien suivant: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20500>

L'indication des voies de droit se trouvant à la fin des avis de construction s'applique également à la présente demande de permis de construire.

Département de l'urbanisme
de la Ville de Bienne

Commune Municipale d'Evilard Demande NO: 2418 / 372 (eBau n° 2023-12390 / 186869)

Maître de l'ouvrage: Adrian Ruhstaller, Studmattenweg 11, 2532 Macolin

Information importante

La Feuille officielle de Bienne/Evilard ne paraît pas le mardi 2 avril 2024.

Nous souhaitons à nos lectrices et lecteurs de belles fêtes de Pâques

Einwohnergemeinde Evilard **Baugesuch Nr.: 2418 / 372** **(eBau Nr. 2023-12390 / 186869)**

Gesuchsteller: Adrian Ruhstaller, Studmattenweg 11, 2532 Magglingen
Projektverfasser: Wood Cube AG, Dr. Schneiderstrasse 2, 2560 Nidau
Standort: Studmattenweg 11b und 11c, 2532 Magglingen, Parzelle Nr. 651
Bauvorhaben: Anbau von zwei Wohneinheiten vom Typ Tiny House mit 3 Aussenparkplätze
Zonenplan: Wohnzone 1, Empfindlichkeitsstufe II
Ausnahmen: Unterschreiten des Strassenabstandes nach Art. 80 SG i.V.m. Art. 81 Abs. 1 und 2 SG und Art. 16 BR

Gewässerschutz: Gewässerschutzbereich Au.
Massnahmen: Ableitung Abwasser in die bestehende öffentliche Kanalisation mit Anschluss an die ARA Biel
Auflage- und Einsprachefrist: 12. April 2024
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Evilard, route Principale 37, 2533 Evilard
Aufgelegte Dossiers können öffentlich unter diesem Link während der definierten Zeitspanne eingesehen werden: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20716>

Die weitere Rechtsmittelbelehrung befindet sich am Ende der Baupublikationen und gilt für dieses Baugesuch!

Bauverwaltung Evilard

Stadt Biel **Baugesuch Nr: BG25688** **(eBau Nr. 2023-13946 / 187097)**

Gesuchsteller: Poli Immobilien AG, Luzernerstrasse 8, 6045 Meggen
Projektverfasser: Bauwelt Architekten AG, Cornouillerstrasse 6, 2502 Biel
Standort: Güterstrasse 27, 2502 Biel, Parzelle Nr. 2496
Bauvorhaben: Umnutzung von einer Praxis in zwei 2.5-Zimmerwohnungen im 1. OG und von einer 4.5-Zimmerwohnung in zwei 2.5-Zimmerwohnungen im 3. OG. Nachträgliches Baugesuch: Umnutzung von Gewerberäumen in ein Taekwondo-Studio im UG, EG und 1. OG und von zwei 5.5-Zimmerwohnungen in 2 Praxen im 2. OG.

Zonenplan: Bauzone 5
Bauzone 1 (im Hof)
Geschlossene Bauweise I
Hofbauweise
Mischzone B
Gebiet mit Wohnnutzungsanteil, min. 30%
Gebiet mit Erdgeschossbestimmungen

Schutzobjekt: Nein
Erforderliche Ausnahme(n): Keine
Gewässerschutz: GWS-Zone üB
Massnahmen gemäss Abwasserreglement der Stadt Biel und Richtlinien AWA
Auflage- und Einsprachefrist: 11.04.2024
Auflage- und Einsprachestelle: Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel, Zentralstrasse 49, Biel, 5. Stock. Akteneinsicht: Mo-Fr: 08:00 – 11:45 und 14:00 – 16:30 Uhr. Das Personal steht Ihnen Di-Do Vormittag und Mittwochnachmittag oder auf Voranmeldung für Auskünfte und Beratung zur Verfügung.

Elektronische Auflage: Das Baugesuchsdossier kann öffentlich während der Einsprachefrist ebenfalls unter folgendem Link eingesehen werden: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20500>

Die weitere Rechtsmittelbelehrung befindet sich am Ende der Baupublikationen und gilt für dieses Baugesuch.

Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel

Stadt Biel **Baugesuch Nr: BG24600-B** **(eBau Nr. 2024-1383 / 156726)**

Gesuchsteller: Walter Bros AG, Ringstrasse 9, 4123 Allschwil
Projektverfasser: Frey Architektur GmbH, Bernstrasse 11, 3262 Suberg
Standort: Maurerweg 10+12, 2503 Biel, Parzelle Nr. 5941
Bauvorhaben: Projektänderung: Neue Balkone an der Nordfassade
Zonenplan: Bauzone 3
Mischzone A
Schutzobjekt: Nein
Erforderliche Ausnahme(n): Keine
Gewässerschutz: GWS-Zone üB
Massnahmen gemäss Abwasserreglement der Stadt Biel und Richtlinien AWA
Auflage- und Einsprachefrist: 18.04.2024
Auflage- und Einsprachestelle: Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel, Zentralstrasse 49,

Biel, 5. Stock. Akteneinsicht: Mo-Fr: 08:00 – 11:45 und 14:00 – 16:30 Uhr. Das Personal steht Ihnen Di-Do Vormittag und Mittwochnachmittag oder auf Voranmeldung für Auskünfte und Beratung zur Verfügung.

Elektronische Auflage: Das Baugesuchsdossier kann öffentlich während der Einsprachefrist ebenfalls unter folgendem Link eingesehen werden: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20500>

Die weitere Rechtsmittelbelehrung befindet sich am Ende der Baupublikationen und gilt für dieses Baugesuch!

Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel

Stadt Biel **Baugesuch Nr: BG25819** **(eBau Nr. 2024-2128 / 168115)**

Gesuchsteller: Sunrise UPC GmbH, Thurgauerstrasse 101b, 8152 Glattpark
Projektverfasser: Enkom AG, Schnellrainstrasse 13, 6210 Sursee
Standort: Reuchenettestrasse 84, 2502 Biel, Parzelle Nr. 4002, 6910
Bauvorhaben: Neubau einer Mobilfunkanlage; Mikrozelle unter 6 Watt Sendeleistung
Zonenplan: Bauzone 2
Gebäudelänge / Gebäudetiefe, generell 30/15
Mischzone A

Gebiet mit Grünflächenziffer, min. 40%
Schutzobjekt: Nein
Erforderliche Ausnahme(n): Keine
Gewässerschutz: GWS-Zone A
Massnahmen gemäss Abwasserreglement der Stadt Biel und Richtlinien AWA
Auflage- und Einsprachefrist: 18.04.2024
Auflage- und Einsprachestelle: Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel, Zentralstrasse 49, Biel, 5. Stock. Akteneinsicht: Mo-Fr: 08:00 – 11:45 und 14:00 – 16:30 Uhr. Das Personal steht Ihnen Di-Do Vormittag und Mittwochnachmittag oder auf Voranmeldung für Auskünfte und Beratung zur Verfügung.

Elektronische Auflage: Das Baugesuchsdossier kann öffentlich während der Einsprachefrist ebenfalls unter folgendem Link eingesehen werden: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20500>

Die weitere Rechtsmittelbelehrung befindet sich am Ende der Baupublikationen und gilt für dieses Baugesuch!

Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel

Stadt Biel **Baugesuch Nr.: 25'723** **(eBau Nr.: 2023-17050 / 158752)**

Bauherrschaft: Losinger Marazzi AG, Wankdorfallee 5, 3014 Bern
Projektverfasserin: Kistler Vogt Partner AG, Jurastrasse 52, 2503 Biel
Standort: Biel, Zentralstrasse 127, 127a, 127b, 133, 139; Madretschstrasse 15, 17; Parzellen Nrn. 5279, 11335, 11371
Bauvorhaben: Abbruch Gebäude Madretschstrasse 15 und 17 sowie Zentralstrasse 127, 127a, 133 und 139 / Neubau Kopfbau Madretschstrasse 15 mit Pflegeheim, öffentlicher Gastgewerbebetrieb und weiteren gewerblichen Nutzungen / Neubau Hochhaus Zentralstrasse 127a und 127b mit Gewerbe- und Wohnnutzungen sowie Einstellhalle
Zonenplan: Überbauungsordnung (Ueo) «Kreuzplatz-Nord»

Gewässerschutz: Zone üB. Massnahmen gemäss Abwasserreglement der Stadt Biel und Richtlinien AWA.

Ausnahmen:
– Punktuelle Überschreitung der Immissionsgrenzwerte an den Fenstern der Süd- und Westfassade des Kopfbaus (Art. 31 LSV)
Auflage- und Einsprachefrist: 18. April 2024
Auflagestelle: Abteilung Stadtplanung der Stadt Biel, Zentralstrasse 49, Biel, 5. Stock. Akteneinsicht: Mo-Fr: 08:00 – 11:45 und 14:00 – 16:30 Uhr. Das Personal steht Ihnen nur am Vormittag oder auf Voranmeldung für Auskünfte und Beratung zur Verfügung.

Aufgelegte Dossiers dieser Gemeinde können öffentlich unter diesem Link während der definierten Zeitspanne eingesehen werden: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances/158752>

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, Postfach 304, 2560 Nidau

Die weitere Rechtsmittelbelehrung befindet sich am Ende der Baupublikationen und gilt für dieses Baugesuch.

Regierungstatthalteramt Biel/Bienne

Auteur du projet: Wood Cube AG, Dr. Schneiderstrasse 2, 2560 Nidau
Lieu: Studmattenweg 11b et 11c, 2532 Macolin, parcelle n° 651
Projet: Ajout de deux unités d'habitation de type Tiny House avec 3 places de stationnement extérieures
Plan de zones: Zone d'habitation 1, degré de sensibilité II
Dérogations: Non-respect de la distance à la route selon l'art. 80 LR en application à l'art. 81 al 1 et 2 LR et de l'art. 16 RCC
Protection des eaux: Secteur de protection des eaux Au. Mesures: déversement des eaux usées dans la canalisation publique avec raccordement à la station d'épuration de Bienne
Délai de dépôt public et d'opposition: 12 avril 2024

Lieu du dépôt et envoi des oppositions: Administration des constructions d'Evilard, route Principale 37, 2533 Evilard
Les dossiers en dépôt public peuvent également être consultés pendant la période définie en vous rendant sur le lien suivant: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20716>

La suite de l'indication des voies de droit se trouve à la fin des avis de construction. Elle est valable pour cette demande de permis de construire!

Administration des constructions d'Evilard

Ville de Bienne **Demande de permis n°: BG25688** **(eBau Nr. 2023-13946 / 187097)**

Maître de l'ouvrage: Poli Immobilien AG, Luzernerstrasse 8, 6045 Meggen
Auteur du projet: Bauwelt Architekten AG, Rue du Cornouiller 6, 2502 Bienne
Lieu: Rue des Marchandises 27, 2502 Bienne, parcelle n° 2496
Projet: Changement d'affectation d'un cabinet médical en deux appartements de 2,5 pièces au 1er étage et d'un appartement de 4,5 pièces en deux appartements de 2,5 pièces au 3e étage. Demande de permis de construire a posteriori: Changement d'affectation de locaux commerciaux en studio de taekwondo au sous-sol, au rez-de-chaussée et au 1er étage et de deux appartements de 5,5 pièces en deux cabinets médicaux au 2e étage.

Plan de zones: zone à bâtir 5
zone à bâtir 1 (sur la cour)
constructions en ordre contigu I
constructions sur cour
zone mixte B
Zone partiellement affectée à l'habitat, min 30%
Secteur avec dispositions concernant les rez-de-chaussée

Objet protégé: Non
Dérogation(s) nécessaire(s): Aucune
Protection des eaux: Zone eaux üB
Mesures selon le règlement des eaux usées de la Ville de Bienne et les directives de l'OED
Délai de dépôt public et d'opposition: 11.04.2024

Lieu du dépôt et envoi des oppositions: Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne, rue Centrale 49, Bienne, 5e étage. Heures d'ouvertures: Lu-ve: 08h00 – 11h45 et 14h00 – 16h30. Le personnel se tient à disposition pour des renseignements et des conseils mardi à jeudi en matinée et mercredi après-midi ou sur rendez-vous préalable.

Dépôt public en ligne: La demande de permis de construire peut également être consultée jusqu'au délai d'opposition sous le lien suivant: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20500>

L'indication des voies de droit se trouvant à la fin des avis de construction s'applique également à la présente demande de permis de construire.

Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne

Ville de Bienne **Demande de permis n°: BG24600-B** **(eBau Nr. 2024-1383 / 156726)**

Maître de l'ouvrage: Walter Bros AG, Ringstrasse 9, 4123 Allschwil
Auteur du projet: Frey Architektur GmbH, Bernstrasse 11, 3262 Suberg
Lieu: Chemin des Maçons 10+12, 2503 Bienne, parcelle n° 5941
Projet: Modification du projet: Nouveaux balcons en façade nord
Plan de zones: Zone à bâtir 3
Zone mixte A
Objet protégé: Non
Dérogation(s) nécessaire(s): Aucune
Protection des eaux: Zone eaux üB
Mesures selon le règlement des eaux usées de la Ville de Bienne et les directives de l'OED

Délai de dépôt public et d'opposition: 18.04.2024
Lieu du dépôt et envoi des oppositions: Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne, rue Centrale 49, Bienne, 5e étage. Heures d'ouvertures: Lu-ve: 08h00 – 11h45 et 14h00 – 16h30. Le personnel se tient à disposition pour des renseignements et des conseils mardi à jeudi en matinée et mercredi après-midi ou sur rendez-vous préalable.
Dépôt public en ligne: La demande de permis de construire peut également être consultée jusqu'au délai d'opposition sous le lien suivant: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20500>

L'indication des voies de droit se trouvant à la fin des avis de construction s'applique également à la présente demande de permis de construire.

Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne

Ville de Bienne **Demande de permis n°: BG25819** **(eBau Nr. 2024-2128 / 168115)**

Maître de l'ouvrage: Sunrise UPC GmbH, Thurgauerstrasse 101b, 8152 Glattpark (Opfikon)
Auteur du projet: Enkom AG, Schnellrainstrasse 13, 6210 Sursee
Lieu: Route de Reuchenette 84, 2502 Bienne, parcelle n° 4002, 6910
Projet: Installation d'une nouvelle antenne de téléphonie mobile; Microcellule d'une puissance d'émission inférieure à 6 watts
Plan de zones: Zone à bâtir 2
Longueur et profondeur des bâtiments, généralités 30/15
Zone mixte A
Secteur avec coefficient d'espaces verts, min 40%

Objet protégé: Non
Dérogation(s) nécessaire(s): Aucune
Protection des eaux: Zone eaux A
Mesures selon le règlement des eaux usées de la Ville de Bienne et les directives de l'OED
Délai de dépôt public et d'opposition: 18.04.2024

Lieu du dépôt et envoi des oppositions: Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne, rue Centrale 49, Bienne, 5e étage. Heures d'ouvertures: Lu-ve: 08h00 – 11h45 et 14h00 – 16h30. Le personnel se tient à disposition pour des renseignements et des conseils mardi à jeudi en matinée et mercredi après-midi ou sur rendez-vous préalable.
Dépôt public en ligne: La demande de permis de construire peut également être consultée jusqu'au délai d'opposition sous le lien suivant: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20500>

L'indication des voies de droit se trouvant à la fin des avis de construction s'applique également à la présente demande de permis de construire.

Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne

Ville de Bienne **Demande n°: 25'723** **(eBau n°: 2023-17050 / 158752)**

Maître d'ouvrage: Losinger Marazzi SA, Wankdorfallee 5, 3014 Berne
Auteur du projet: Kistler Vogt Partner SA, rue du Jura 52, 2503 Bienne
Emplacement: Bienne, rue Centrale 127, 127a, 127b, 133, 139; rue de Madretsch 15, 17 ; parcelles nos 5279, 11335, 11371
Projet: Démolition des bâtiments sis à la rue de Madretsch 15 et 17 ainsi qu'à la rue Centrale 127, 127a, 133 et 139 / Construction d'un nouveau bâtiment à la rue de Madretsch 15 avec un centre médico-social, un établissement public de restauration et d'autres locaux à usage commercial / Construction d'une nouvelle tour d'habitation, avec locaux à usage commercial et un parking sous-terrain à la rue Centrale 127a et 127b.
Plan de zone: Plan de quartier (PQ) «Place de la Croix-nord»
Protection des eaux: Zone üB. Mesures selon Règlement des eaux usées de la Ville de Bienne et directives de l'OED.

Dérogations:
– Dépassement ponctuel des valeurs limites d'immission sur les fenêtres des façades sud et ouest du bâtiment de tête (art. 31 OPB)
Délai de dépôt public et d'opposition: 18 avril 2024

Lieu du dépôt: Département de l'urbanisme de la Ville de Bienne, rue Centrale 49, Bienne, 5e étage. Heures d'ouvertures: lu-ve: 08h00 – 11h45 et 14h00 – 16h30. Le personnel se tient à disposition pour des renseignements et des conseils uniquement en matinée ou sur rendez-vous préalable.
Les dossiers en dépôt public dans cette commune peuvent également être consultés pendant la période définie en cliquant sur le lien suivant: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances/158752>

Rechtsmittelbelehrung

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und/oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen oder einer schweiz. Poststelle zur Beförderung zu übergeben. Kollektiveinsprachen und vervielfältigte Einzeleinsprachen oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 26 Abs. 3 Bst. h Baubewilligungsdekret, BewD – BSG 725.1).

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4, Bst. a Baugesetz, BauG – BSG 721).

KANTONALE BEHÖRDEN

Stellenantritt eines kantonalen Wildhüters am 1. April 2024

Wildhüter Daniel Trachsel, Ammerzwil, wird per 31. März 2024 pensioniert. Herzlichen Dank und alles Gute.

Wir wünschen seinem Nachfolger Michael Rudin einen guten Start.

Ab 1. April ist neu Wildhüter Michael Rudin, Telefon 0800 940 100 / 1134 für die Gemeinden Aegerten, Bellmund, Biel, Brügg, Bühl, Epsach, Grossaffoltern, Hermrigen, Ipsach, Jens, Kappelen, Lyss (ohne Busswil b. Büren), Merzligen, Möriegen, Nidau, Orpund, Port, Safnern, Scheuren, Schüpfen,

Schwadernau, Studen, Sutz-Lattrigen, Täuffelen, Walperswil und Worben zuständig.

Jagdinspektorat des Kantons Bern

VERSCHIEDENES

Rechnungsruf zur Aufnahme des öffentlichen Inventars, Nachlass Aldo Angelo Merazzi

Verstorbene Person

Aldo Angelo Merazzi
Geburtsdatum: 02.04.1942
Geboren in: Biel/Bienne BE
Todesdatum: 19.01.2024

Wohnhaft gewesen
Nelkenstrasse 41
2502 Biel/Bienne

verwitwet seit 20.10.2000 von Fukiko Merazzi-Suminaka

Angaben zum Rechnungsruf

Über den Nachlass des aufgeführten Erblassers wurde die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Datum des Urteils: 05.03.2024

Verfügbare Stelle

Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau

Rechtliche Hinweise

Die Gläubiger (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) als auch Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert Todestag) bis zur Eingabefrist schriftlich bei der Kontaktstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderung zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Publikation nach Art. 582 ZGB.

Frist: 1 Monat(e)

Ablauf der Frist: 15.04.2024

Kontaktstelle

Anmeldestellen (schriftlich):

Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser.

Notar Dr. Michael Weissberg, Zentralstrasse 47, Postfach 93, 2502 Biel/Bienne, für Guthaben des Erblassers

Richterliches Verbot

CIV 24 280 SMA

Der Eigentümer der Parzelle Biel/Bienne-Gbb Nr. 5207, Madretschstrasse 85-87-89, lässt

hiermit jegliche Besitzesstörung mit richterlichem Verbot belegen. Verboten ist insbesondere das Parkieren von Fahrzeugen aller Art für unbefugte Personen.

Wiederhandlungen gegen dieses Verbot werden gemäss Art. 258 ZPO mit einer Busse bis zu CHF 2000.– bestraft.

Bewilligt

Biel, 11. März 2024

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Gericht Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Die Einsprache macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam.

Regionalgericht Berner Jura-Seeland Zivilabteilung

Der Gerichtspräsident: Villard

Envoi des oppositions: Préfecture de Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, case postale 304, 2560 Nidau

La suite de l'indication des voies de droit se trouve à la fin des avis de construction. Elle est valable pour cette demande de permis de construire.

Préfecture de Biel/Bienne

L'indication des voies de droit

Les oppositions et les réserves de droit, ainsi que d'éventuelles demandes de compensation des charges doivent être adressées par écrit, dûment motivées et en double à l'endroit indiqué dans l'avis, durant le délai imparti. Les oppositions collectives et les oppositions multicopiées ou en grand partie identiques ont l'obligation d'indiquer le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants (art. 26 alinéa 3, lettre h du Décret concernant la procédure d'octroi du permis de construire, DPC – RSB 725.1).

Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été annoncé dans les délais (art. 31, alinéa 4, lettre a de la Loi sur les constructions, LC – RSB 721).

DIVERS

Mise à ban

CIV 24 280 SMA

Le propriétaire de la parcelle n° 5207 sise Rue de Madretsch 85-87-89 du ban de Biel/Bienne, interdit à toutes personnes non autorisées de stationner sur cette parcelle.

Tout contrevenant fera l'objet d'une dénonciation et sera passible d'une peine d'amende pouvant aller jusqu'à CHF 2000.– au plus, selon l'article 258 CPC.

Défense autorisée

Bienne, le 11.03.2024

La mise à ban peut être contestée par le dépôt d'une opposition au Tribunal dans les 30 jours à compter du jour où l'avis est publié et placé sur l'immeuble. L'opposition ne doit pas être motivée. L'opposition rend la mise à ban caduque envers la personne qui s'est opposée

Tribunal régional Jura bernois-Seeland

Section civile

Le Président: Villard

Anzeige

Biel ist um einen Hausarzt reicher... Willkommen bei Avegena, Ihrer neuen Anlaufstelle für medizinische Betreuung!

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner von Biel

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass die renovierte Hausarztpraxis Avegena an der Alpenstrasse 3 in Biel ihre Türen für Sie geöffnet hat. Unter der Leitung von Dr. med. Jens Westphal & Dr. med. Rudolf Dick erwartet Sie ein motiviertes, freundliches und kompetentes Team.

Die Praxisübergabe erfolgte Ende 2022 von Dr. Flückiger Alex und Dr. Aebi René an die neuen Inhaber. In der Zeit bis zur Wiedereröffnung am 16.01.2023 wurden die Räumlichkeiten vollständig renoviert und modernisiert.

Dr. med. Jens Westphal & Dr. med. Rudolf Dick bieten eine breite Palette medizinischer Leistungen an:

- Diagnostik des Blutes
- Ultraschall
- Wundmanagement
- Schmerztherapie
- Kleinchirurgie
- Klammern und Nähte Entfernung
- EKG, Langzeit- EKG
- Blutdruck und Langzeitblutdruckmessung
- Genetische Analysen und vieles mehr.

Anschrift: Alpenstrasse 3, 2102 Biel

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag, 8.15 bis 17 Uhr

Für Termine nehmen Sie mit uns Kontakt auf **biel@avegena.ch** oder **032 322 32 44**

Wir freuen uns darauf, Ihnen zu helfen und Sie in unserer Praxis willkommen zu heissen!

Herzliche Grüsse

Das Team der Hausarztpraxis Avegena



MARKTPLATZ



PLACE DU MARCHÉ

Dienstleistungen Services

Comptabilité fiscalité salaire facturation St-Imier, La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 525 68 26, ct-fiduciaire@outlook.com

Medizinische Fusspflege, Haarentfernung, Gesichtsbearbeitungen. Bahnhofstrasse 3, 2502 Biel. Tel. 079 356 56 95 Olena. Beauty-olena.ch

Wohin mit Ihrem

SPERRGUT/ABFALL?

Ich entsorge alles in der Müve.

Marc Leuenberger
Tel. 032 333 30 04 / 079 333 67 08

Besoin de nettoyage? Je m'en occupe pour vous! Services effectués dans: Maisons, appartements, bureaux, entreprises. Services effectués, qualité, responsabilité, ponctualité avec d'excellentes références. Tel. 079 898 31 29

Wir suchen einen **motorisierten Reinigungsservice** für Privat, alle 2 Wochen, vormittags für 3 Stunden. Tel. 079 615 44 70.

Diverses Divers

Ich kaufe **kleine Drehbank, kleine Fräsmaschine, kleine Uhrmachermaschinen und Teile von Schaublin**, Hauser, SIXIS, Bergeon, Aciera. Tel. 076 338 22 33.

Sara Mejicana toutes les fantasies de soumission érotique. Fellation naturelle, cargo profonde. 07h00-22h00. Tel. 076 696 23 30

Zu verkaufen Taxi Firma im Seeland, 24 Stunden tätig. Bitte unter Chiffre 339516 an Gassmann Media AG, Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel

GAFEL: Votre solution en: comptabilité et finances, gestion administrative (PPE), imposition et taxation commerciale, gestion de personnel, salaires et assurances sociales. N'hésitez plus: Appelez le **079 560 30 31** ou e-mail à **gafel@bluewin.ch**

Sexy Latina bietet diverse Massagen an: Entspannungsmassagen, Sportmassagen und Tantramassagen. 07h00-22h00. Tel. 079 770 46 99

Fahrzeuge Véhicules

Mietfahrzeuge! Lieferwagen, PW, Busse, Van, grosse Auswahl, seriös und zuverlässig, verschiedene Standorte. R. Fuchs Tel. 079 408 69 39.

Rentner verkauft **gepflegter Kleinwagen Renault Modus** 1.5, Grün, 5-Gang, 121'000km, neue MFK 2023, VP: Fr 2'200.–. Tel: 079 124 86 73

> Suchen Sie einen Garagisten Ihres Vertrauens. Empfehlung für Reparatur & Service aller Marken. **Auto Walter GmbH, Poststrasse 43, 2504 Biel** www.autowalter.ch Rufen Sie an: 079 300 45 55

Kaufe Autos, Busse, Lieferwagen, LKW und 4x4 ab Platz. Unfall, Kilometer und Zustand sind egal. Barzahlung. Tel. 079 100 81 00

Zu verkaufen Camper Toyota Hiace, guter Zustand, geprüft. Preis auf Anfrage. Tel. 079 215 47 66

Freizeit & Hobby Loisirs & hobby

Kanadier We.no.nah Aurora, 2 Personen, mit Paddeln zu verkaufen, NP 3500.– VP 1200.–. 079 772 06 46

Reisen & Ferien Voyages & vacances

Cap d'Agde (F), Ferienhaus zu vermieten 2 bis 4 Personen, 2-Zimmer, Salon, TV, Küche, DU/WC, Residenz mit Pool, Nähe Golf und Strand. Tel. 032 341 01 25.

Genuss & Wellness & Sport Wellness & bien-être & sport

Mollige Muse mit magischen Händen!!! 079 487 66 57

Nouveau à Bienne: Jitlada Thai-Massage lund-vendredi 08h00-20h00 Mattenstrasse 56, Tel. 078 600 55 21

Haushalt & Möbel Ménage & meubles

À vendre 1 lit parapluie Hauck 120x60 avec matelas, support à langer et boîte à musique. Très bon état Prix = Fr. 60.–. 1 Vélo enfant 4-7 ans rouge speedy Fr. 50.–. Lit surélevé avec toboggan et matelas 90/200 Fr. 250.–. Tel: 032 492 12 17

Ausgebaute Einbauküche inklusive Elektrogeräte günstig zu verkaufen Tel. 078 604 96 77

Immobilienangebote Demandes immobilières

Jeune couple marié cherche jardin en ville de Bienne pour potager en permaculture. Tél.: 079 475 32 46

Gesucht in Biel (Innenstadt) einen Bastelraum (ca. 50m²) im Parterre. Preis max. Fr. 400-500.–, Tel. 032 322 32 04

Wir sind auf **der Suche nach einem Haus oder Mehrfamilienhaus** für unsere Familie in der Stadt Biel oder der näheren Umgebung, idealerweise mit Garten und nach Möglichkeit nicht zu weit entfernt von unserem geliebten Bielersee. Chiffre 339181 an Gassmann Media AG, Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel.

Immobilienangebote Privatpersonen Offres immobilières de particuliers

Zu vermieten ab sofort **Garage Einzelbox** mit Strom in Safnern, pro Monat Fr. 140.– inkl. Strom 079/424 89 58

Cortébert à vendre terrain de 1'850 m² avec ancienne maison, zon H3. Pour tous renseignements au 079 223 09 55

Zu vermieten in Port ab 1. Mai 2024, **5½-Zimmer-Haus**, Garten, 2PP, Garage, Miete Fr 2290.– + NK. an ruhige Mieter, ohne Kinder, ohne Tiere. Pflege des Gartens durch Mieter. Bitte unter Chiffre 339519 an Gassmann Media AG, Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel

À louer **Orvin Sonville 14, Appartement 4-1/2 pièces**, cuisine équipe, salle de bains, WC séparée, balcon, cave, galetas, buanderie commune, Loyer 1'350 Francs charges comprises, Place de parking 70 Fr., libre dès 1er juin 2024. Tel. 079 201 55 32

Souboz dans anc. ferme renov. GD App. 6 pces, 25B, GDE cuis. agencee, garage, jardin, dès juillet 2024. Tel. 079 516 97 84

Zu vermieten in Sutz in älterem 3-Familienhaus, 4½-Zimmerwohnung, 1. Stock, Seesicht, Parkett, Platten, GSP, GK, viel Umschwung. Netto CHF 1420.–+ NK. Tel. 032 384 50 34

Spanien **Costa Blanca, Calpe Haus am Meer**, Pool, Palmen, Garten, Woche ab Fr. 1'300.–. www.unvergesslich.ch Tel. 079 224 70 55

Biel-Bözingen 3-Zimmer-Dachwohnung mit Cachet. Neue Küche, Badewanne, Cheminée, 2. Stock, MZ 1'320.– inkl. 079 547 46 28

Buvette «Rustica» bei den Gärten an der Wehrstrasse 2 in Port ab 2. April 2024 oder nach Vereinbarung zu vermieten. Es ist ein Lokal mit ca. 25 Plätzen und Terrasse beim Eingang zu den Gärten. Geeignet für Teilzeitbetrieb. Interessent/innen mit Wirtepatent und Erfahrung im Gastgewerbe melden sich bei: Familiengärten Biel-Süd, c/o Zahn, Postfach 1383, 2501 Biel

Publier une annonce est encore plus simple via casedesoccases.gassmannmedia.ch

**KIRCHLICHE ANZEIGEN/SERVICES RELIGIEUX
WOCHE/SEMAINES 19.03.2024 – 26.03.2024**

**Reformierte
deutschsprachige
Kirchgemeinde Biel**



Sonntag, 24. März
– 10 Uhr, Stadtkirche, Ring 2, Gottesdienst zum Palmsonntag, Pfrn. Regula Remund
www.ref-biel.ch

**Paroisse réformée
française de Bienne**

**Me 20 mars. 18.00: Chapelle St-Nicolas.
Di 24 mars. 10.00: Eglise du Pasquart.**
www.ref-bielbienne.ch

**Eglise cath. rom. Bienne et
environs / Unité pastorale
Bienne – La Neuveville**

Ma 09.00, Christ-Roi, chapelle, Bienne / **Ma 26 mars**, 14.30-16.00: confessions, St-Nicolas, Bienne / **Me 09.00**, Ste-Marie, crypte, Bienne / **Je 09.00**, St-Nicolas, Bienne / **Ve 18.00**, Ste-Marie, crypte, Bienne / **Sa 18.00**, St-Nicolas, Bienne / **Di (Rameaux) 10.00**, Ste-Marie, crypte / **Di 10.00** (puis confessions), Notre-Dame de l'Assomption, La Neuveville

TRIDUUM PASCAL

Depuis quelques années nous constatons un changement des habitudes concernant la pratique des messes à Bienne. Voilà pourquoi – en ce qui concerne le Triduum pascal et Noël 2024 – la Conférence pastorale de Bienne a décidé de concentrer, de manière expérimentale, les célébrations d'une même langue en un même lieu.

Les célébrations en français auront ainsi lieu à Sainte-Marie, celles en allemand à Saint-Nicolas, et celles en italien au Christ-Roi. Merci de votre compréhension.

Jeudi Saint, le 28 mars

20.00, suivie des confessions, Ste-Marie, Bienne

Vendredi Saint, le 29 mars

10.00: chemin de Croix avec les familles, Ste-Marie, Bienne

15.00: célébration de la Passion, Ste-Marie, Bienne

17.00: célébration de la Passion, Notre-Dame de l'Assomption, La Neuveville.

Veillée pascale du samedi Saint, le 30 mars
20.30, Ste-Marie, Bienne

Messes du dimanche de Pâques, le 31 mars
10.00: Ste-Marie, Bienne

10.00: Notre-Dame de l'Assomption, La Neuveville 10.00: Reuchenette-Péry, chapelle.

www.upbienne-laneuveville.ch

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

Einzelnachhilfe – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40
www.abacus-nachhilfe.ch



Zu kaufen gesucht

3.5-Zimmer-Wohnung

mit Parkplatz oder Garage

Tel. 033 437 06 85

**Röm. Kath. Kirche Biel und
Umgebung / Eglise cath.
Bienne et environs**

Gottesdienste – Horaire des messes – Orario d'ella messe

Samstag/Sonntag 23./24. März 2024

Sa So/di/do

St. Maria deutsch 1.00

Ste-Marie français 10.00

Juravorstadt 47, portugiesisch 17.00

Biel

Bruder Klaus français 18.00

St-Nicolas deutsch 09.30

Aebistrasse 86, castellano 11.30

Biel

Missione Italiana italiano 17.00

Rue de Morat 50

Christ-König italiano 10.30

Christ-Roi kroatisch 17.00

Geisriedweg 31,

Biel

Lengnau deutsch 10.30 09.30

Kath. Zentrum

Schiblistr. 3a

**Christkatholische
Kirchgemeinde
Paroisse catholique-
chrétienne Biel/Bienne**

Kirche Epiphanie

bei der Talstation Leubringenbahn

Eglise Epiphanie

près de la station du funi Bienne-Evilard

Quellgasse 27/rue de la Source 27

Biel/Bienne

Sonntag, 24. März 2024

10.00 Uhr: Eucharistiefeier zum Palmsonntag



Das Winzerdorf Twann-Tüscherz am Bielersee mit rund 1200 Einwohner/innen bietet Ihnen Weitblick und Abwechslung.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. Juli 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

**Stv. GeschäftsleiterIn
80–100%**

Für diese verantwortungsvolle Aufgabe wünschen wir uns eine wissbegierige Persönlichkeit mit Wunsch nach beruflicher Weiterentwicklung und mit abgeschlossener kaufmännischer Ausbildung in einer Gemeindeverwaltung.

Mehr Informationen unter
www.twann-tuescherz.ch/freiestellen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Visionen in Kontur und Form

reist
schaumstoffe

**Verpackungen
Kissen & Matratzen**

Schaumstoffverarbeitung
Spärsstrasse 4b | 2562 Port
Tel +41 32 331 62 64

reist-schaumstoffe.ch

Nachmieter/Nachmieterin oder Familie gesucht für
grosse 4-Zimmer-Wohnung
Wohnküche, zwei Balkone, an der Murtenstrasse 41 in Biel.
per 1. Juni 2024. Günstiger Mietzins.
Interessenten melden sich unter Tel. 079 443 36 38

Sudoku

1			6	9	8			
		8					6	1
		6			5			4
					9			8
4		5				9		6
7			3					
8			2			5		
3	1					6		
			8	1	7			9

Spielregeln:
– Füllen Sie das Raster mit den Zahlen von 1 bis 9
– In jeder Zeile, jeder Spalte sowie in jedem 3x3-Feld darf jede Zahl nur einmal vorkommen

Règles du jeu:
– Complétez la grille en utilisant les chiffres 1 à 9
– Les chiffres 1 à 9 figurent obligatoirement une seule fois sur chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3

Auflösung/solution

n° 36274



– Fotografieren Sie diesen Code mit Ihrem Handy
– Photographiez ce code avec votre mobile

Partenaire-Sudoku-Partner

Wir suchen Sie!

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen. Bereitschaft für Nacht- und Wochenendeinsätze von Vorteil.

Bewerbungen unter
www.hi-jobs.ch
0800 550 440



FILMPODIUM BIEL/BIENNE
CentrePasquArt Seevorstadt 73, Faubourg du Lac
032 322 71 01 • www.filmpodiumbiel.ch

**WEG HIER /
PARTEZI!**

Gehen aus Zwang. Ankommen gegen Widerstände. Flucht im Kino.

Être forcé de s'en aller. Affronter les résistances. La fuite au cinéma.

29/02/24 - 09/04/24

PREMIERENFILME / PREMIERES

LES PARADIS DE DIANE

Carmen Jaquier, Jan Gassmann, CH 2024, 95', Ov/d,f
Do/Je 21/03 19h00
Mo/Lu 25/03 20h30

PREMIERENFILME / PREMIERES

LIFE IS BEAUTIFUL - AL HAYA HELWA

Mohamed Jabaly, PS, NO 2023, 90', Ov/e
Fr/Ve 22/03 18h00
So/Di 24/03 18h00

PREMIERENFILME / PREMIERES

PRISONERS OF FATE

Mehdi Sahebi, CH 2023, 100', Ov/d,f
Fr/Ve 22/03 20h30
Di/Ma 26/03 19h00

**AKTIONSWOCHE GEGEN RASSISMUS /
SEMAINE D'ACTION CONTRE LE RACISME**



JE SUIS NOIRES

Rachel M'Bon & Juliana Fanjul, CH 2022, 65', F/d
* In Anwesenheit von/En présence de Tallulah Bär (Protagonistin/protagoniste); Moderation/Moderation: Elisa da Costa
Mit anschließendem/suivi d'un apéro; Eintritt frei, Kollekte/Entrée libre, collecte
Sa 23/03 17h30*



LES MISÉRABLES

Ladj Ly, FR 2019, 103', F/d
* 19h15 Apéro; Eintritt frei, Kollekte/Entrée libre, collecte
Sa 23/03 20h00*

LE HAVRE

Aki Kaurismäki, FI 2011, 103', F/d
So/Di 24/03 10h30

FREMONT

Babak Jalali, US 2023, 91', Ov/d,f,e
So/Di 24/03 20h30

**HAPPY TOGETHER /
CHUN GWONG CHA SIT**

Wong Kar-Wai, HK 1997, 96', Ov/d,f
Mo/Lu 25/03 18h00

zu verkaufen in Schwadernau
Doppeleinfamilienhaus



- Ruhige, sonnige Lage
- Schule 4 min.
- ÖV 1 min.
- Autobahnanschluss 7km
- 2 Einstellhallenplätze
- 5 1/2 Zimmer

LiegINVEST/Projekte



LiegINVEST

info@lieginvest.ch | 032 387 44 00

**Bist du
Macher:in
und Herzens-
mensch?**

Die Arbeit in der Alterspsychiatrie kann unter die Haut gehen. Wir suchen deshalb Pflegefachpersonen und Fachpersonen Gesundheit, die genau darauf Lust haben.

Unter pzmag.ch/pflegejobs oder via QR-Code erfährst du mehr über:

- ✓ unsere offenen Stellen
- ✓ deine Vorteile
- ✓ unsere Werte



**BEI UNS IST VIELES
NICHT SCHWARZ-WEISS**

psychiatrizentrum münsingen
bzw. gemeinsam lösungen finden.



**3.5-Zimmer Dach-
wohnung (84 m²)
in Bauernhaus**

Brunnenweg 3, 2542 Pieterlen,
Vermietung per sofort oder
nach Vereinbarung

- offene Wohnküche
- Ideal für Singles oder Paare
- Dusche/WC
- Dusche/WC mit eigenem Waschturm
- Liftzugang direkt in Wohnung
- Reduit
- Balkon U-förmig (110 m²)
- netto CHF 1990.-
- HKNK akonto CHF 225.-

T 032 384 10 20

AWT Treuhand & Verwaltung AG
Kirchenfeldstrasse 9, 3250 Lyss
awttreuhand.ch

WIR BAUEN IHR NEUES ZUHAUSE



**Neue 6,5-Zimmer-Doppeleinfamilienhäuser
in der Gemeinde Lyss-Busswil
ab CHF 885'000.-**

- 3 Doppeleinfamilienhäuser / 6 Einheiten
- 6,5-Zimmerwohnungen auf 3 Etagen mit total 152 m² Wohnfläche
- Grosszügige Grünflächen mit Sitzplatz (ab 410 m²)
- Bezug ab Sommer 2025
- Carport mit Aussenparkplatz
- Familienfreundlich



PGIMMOSERVICEAG
EIN UNTERNEHMEN DER PERROT GRUPPE

Telefon 032 322 11 88
info@pg-immoservice.ch
www.pg-immoservice.ch

Event

Osterbrunch Ahoi!

Ostern mit Familie und Freunden auf unserer Brunchfahrt genießen. Buchen Sie jetzt für unvergessliche Momente an Bord.

Ostersonntag und Ostermontag
Drei-Seen-Fahrt



bielersee.ch

BSG Bielersee Schifffahrt
Navigation Lac de Bienne

Saisonstart Karfreitag, 29.03.24



Kreuzworträtsel



Bestie	Berg der Alpen: Piz d'...	wertloses Blatt Papier	geräuschvoll	Abk.: April	Ausruf der Freude	Abk.: Südsüdwest	Aufgussgetränk	gewürztes Backwerk	Be- drängnis	veraltet: männl. Model (engl.)
Fluss durch St. Petersburg			Streik							
Siegesfreude, -jubiläum	3				span. Anrede: Herr			8		
	5		Entfernung, über die e. Ausserung hörbar ist							
obere Dachkante	besondere Form des Sauerstoffs					Bilder- rätsel	Fluss in Spanien		ital.: Mensch; Mann	
heiter, vergnügt	moderne Kunst- richtung	Musik- übungs- stück				chemisches Element				
amerik. Schrift- steller † 1849						it. Name von Rom Knie- geige				
		bos- haffes Aus- lachen		Sänger v. Patent Ochsen- (Büne)		Baumwolle (arab.- frz.) Dünge- satz				1
frz.: Brücke	engl.: neu	Schlag- instru- ment				6				
höchster Berg der Pyrenäen				frz.: Ball						
engl.: rot		durch- sichtiges Ge- webe								
beim Twittern gesendete Nachricht				brasil. Hafen- stadt (Kw.)						

www.narimpex.ch

1 2 3 4 5 6 7 8

RESIDENZ BELLEVUE

hell - lichtdurchflutet - modern - offen - vielseitig



An der Jurastrasse in Grenchen stehen folgende Neubau-Wohnungen zum Verkauf:

- 3½-Zimmerwohnung, CHF 590'000.-
- 4½-Zimmerwohnungen, ab CHF 590'000.-
- 4½-Zimmer-Attikawohnungen, CHF 950'000.-
- Einstellhallenplätze, CHF 35'000.-

www.residenz-bellevue.ch

RIEDER IMMOBILIEN

Rieder Immobilien AG T 062 919 40 00
Marktgasse 19 mail@rieder-immobilien.ch
4900 Langenthal www.rieder-immobilien.ch

Kompetenter Fachmann füllt Ihre **Steuererklärung** sehr kostengünstig bei Ihnen zu Hause aus.
Telefon 079 227 65 27

GOLD ANKAUF

Silbergeld Münzen Silber Uhren Schmuck Silberwaren

Münzen Eppler Schmiedengasse 7 4500 Solothurn
Di - Fr 13.30 - 17.30
Sa 09.00 - 16.00
Tel 032 621 45 55
www.MuenzenEppler.ch



BBC IMMO
Wir begleiten Sie nach Hause.
bbc-immo.ch

Kreuzworträtsel-Partner

Narimpex AG - Unsere Standorte / Nos sites

Narimpex Fabrikladen / Magasin d'usine
Schwanengasse 47, 2501 Biel / Bienne

Laden Kirchgässli / Boutique Kirchgässli
Kirchgässli 9, 2502 Biel / Bienne

www.narimpex.ch / www.nectaflor-artisanal.ch



wohnen – einrichten – wohlfühlen

Malergeschäft

• Gipserarbeiten
• Malerarbeiten
• Ablagen
• Lasieren

Ch. Hostettler
Jensgasse 42
2564 Bellmund
032 331 92 34 076 455 50 28
www.malerhostettler.ch



Peter Bigler AG

Malerei / Gipserei
Brühlstrasse 23, 2503 Biel
Telefon 032 373 51 13, Fax 032 373 51 43
info@peterbiglerag.ch, www.peterbiglerag.ch

R. GYGAX AG

Heizung Sanitär
Chauffage Sanitaire

Tel: 032 342 60 50
Stämpflistrasse 111 rue Stämpfli | 2502 Biel - Bienne
info@gygax-haustechnik.ch
www.gygax-haustechnik.ch



MESSER WOHNEN
GUT EINGERICHTET

AB SOFORT BIS 6. APRIL 2024

Sichern Sie sich jetzt unsere Abverkaufsartikel zu stark reduzierten Preisen! QR-Code scannen und profitieren!



MESSER WOHNEN AG
TELLSTRASSE 14 | 4512 BELLACH | FON 032 617 41 91
WWW.MESSERWOHNEN.CH



AUSSTELLUNGSSTÜCKE STARK REDUZIERT BIS 70% GÜNSTIGER

SOFORT LIEFERBAR






AUSVERKAUF

wohnen – einrichten – wohlfühlen

Beratung und Verkauf | Conseil et vente:

Sandrina Stabile, T 032 344 81 95
 sandrina.stabile@gassmann.ch
 Gassmann Media AG
 Robert-Walser-Platz 7, place Robert-Walser
 Postfach, Case postale, 2501 Biel/Bienne

g. devaux

haushaltapparate ag



www.gdevaux.ch info@gdevaux.ch

Electrolux BOSCH SCHULTHEISS LIEBHERR

Biel-Mett 032 341 85 55 verkauf • montage • service



Specksteinöfen • Kachelöfen • Cheminéeöfen • Cheminée • Kamine • Sanierungen

Öfen sind unsere Leidenschaft!

Wir als überregionaler Hafnerbetrieb mit langjähriger Erfahrung bürgen für eine hervorragende Qualität.



Besuchen Sie unsere Homepage und lassen Sie sich inspirieren

www.berger-ofenbau.ch

Berger Ofenbau AG, Hauptstr. 52, 2554 Meisberg
 Tel. 032 377 20 52, berger-ofenbau@bluewin.ch

Das revidierte kantonale Energiegesetz ist seit dem 1. Januar 2023 in Kraft.

Heizungersatz: Der Ersatz eines Wärmeerzeugers, wie zum Beispiel einer Ölheizung, ist meldepflichtig. Ist das Gebäude älter als 20 Jahre, gelten beim Ersatz der Heizungen mit einem fossilen Energieträger weitere Anforderungen an die Energieeffizienz des Gebäudes.



Gerne helfen wir Ihnen bei der Umsetzung der neuen Gesetzgebung. Rufen Sie uns an! 032 373 51 53

LebensRaumGestaltung

LRG STAUFFER GmbH

Moosgasse 8 2565 Jens 076 209 59 56 info@lebensraumgestalten.ch

Malerarbeiten Gipserarbeiten Fassadenrenovationen

www.patrick-wirz.ch

PATRICK WIRZ

Dachdeckergeschäft
 Lindenhofstrasse 42 • 2504 Biel
 Telefon 032 341 46 53
 Natel 079 434 12 91
 Fax 032 341 46 58

- Neubedachungen
- Fassadenbau
- Dachreparaturen
- Dachreinigung
- Ziegel- und Eternitdächer
- Schneefänge



STEFFEN HAUSTECHNIK AG

Biel & Sutz-Lattrigen
steffen-haustechnik.ch

- Sanitäre Installationen
- Spenglerei und Reparatur-Service

Tel. 032 341 71 61

Eisbis malerei

STEFAN EISBACHER

Wasserstrasse 1, CH-2555 Brugg
 079 218 77 46, eisbismalerei@bluewin.ch

Realini Carrelages Sàrl



Wand- und Bodenplatten
 Faïences, Mosaïques
 XXL, Natursteinbeläge

Mattenstrasse 161, Biel/Bienne
www.realini-carrelages.ch / 032 333 34 36

hufenus

Umweltbewusst in die Zukunft

Wir sanieren Ihr altes Cheminée mit einem zukunfts-entsprechenden Heizeinsatz. **So sparen Sie Heizkosten** und gewinnen mehr Wärme zurück. Wir beraten Sie gerne auch zum Thema Warmwasseraufbereitung.

- 80% mehr Heizleistung
- 100% Sicherheit und Kontrolle beim Feuern
- 100% Steuerabzug

Cheminéebau, Ofenbau, Cheminéeöfen, Grillanlagen, Pizzaöfen, Stahlkamine
 Urtenen- Schönbühl | 031/850 15 15 | www.hufenus.ch

SCHLÜSSEL M.ESCHMANN AG

Sicherheits- und Verschlusstechnik

Schützen Sie ihr Eigentum bevor es zu spät ist! Die Nummer 1 für Einbruchschutz auf dem Platz Biel und Region.



Erlenstrasse 27, 2555 Brugg
 Tel. 032 365 69 67
info@schluessel-eschmann.ch
www.schluessel-eschmann.ch

